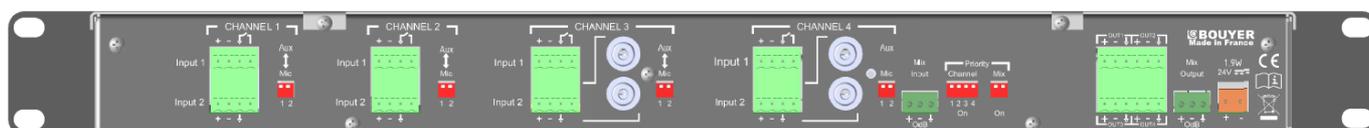




<p><b>BOUYER</b> 1270, avenue de Toulouse, 82000 Montauban France Contacts Téléphone : +33 (05)63 21 30 00 Fax : +33 (05) 63 03 08 26 Adresse mail : <a href="mailto:bouyer-france@bouyer.com">bouyer-france@bouyer.com</a></p>		<p><b>AP-4804</b></p>
---	--	-----------------------

# Notice Technique Produit du Préamplificateur **AP 4804**



## Sommaire

<b>A.</b>	<b>Description</b>	<b>3</b>
<b>B.</b>	<b>Présentation</b>	<b>3</b>
	1. <b>Fonction préamplificateur</b>	<b>3</b>
	2. <b>Fonction mélangeur</b>	<b>3</b>
<b>C.</b>	<b>Face Avant</b>	<b>4</b>
<b>D.</b>	<b>Face arrière</b>	<b>4</b>
<b>E.</b>	<b>Paramétrage</b>	<b>5 / 6</b>
<b>F.</b>	<b>Caractéristique techniques</b>	<b>7</b>
<b>G.</b>	<b>Installation</b>	<b>7</b>
<b>H.</b>	<b>Utilisation</b>	<b>7</b>
<b>I.</b>	<b>Montage en rack</b>	<b>8</b>
<b>J.</b>	<b>Synoptique</b>	<b>8</b>
<b>K.</b>	<b>Maintenance – Panne</b>	<b>8</b>
<b>L.</b>	<b>Mesure préventive</b>	<b>9</b>

## A. Description

Le préamplificateur mélangeur 4 canaux AP 4804, au format 1U, offre une solution complète et fonctionnelle des besoins de préamplification dans la sonorisation des ERP (Etablissements recevant du public).

En effet, l'AP 4804 est équipé de :

- 8 entrées symétriques électroniques.
- Ces entrées sont configurables en niveau LIGNE ou MIC (avec alimentation fantôme).
- 4 sorties symétriques 0 dB sur bornier.
- un réglage de volume indépendant pour chacune des entrées et sorties.
- une gestion de priorité entre les entrées.
- un bornier télécommande.
- un indicateur lumineux
- Un bornier 24V DC

**-Livré avec :**

1 bloc alimentation 24 VDC ; 4 pieds adhésif ; connecteurs de raccordement arrière ; notice universelle

## B. Présentation

### B.1. Fonction préamplificateur

Chacun des 4 canaux possède 2 entrées préamplifiées et réglables en volume. Il est possible de gérer soit, une priorité entre ces 2 entrées par télécommande ou détection de modulation, soit de les mélanger.

La télécommande sur l'entrée ne gère que la priorité de cette voie sur l'autre, et n'a aucun effet sur l'activation de cette voie, celle-ci étant de fait toujours ouverte.

Les 2 voies d'un canal sont donc toujours ouvertes simultanément.

Les canaux 3 et 4 disposent chacun d'une entrée sur CINCH (RCA) double qui réalisent la conversion stéréo vers mono.

### B.2. Fonction mélangeur

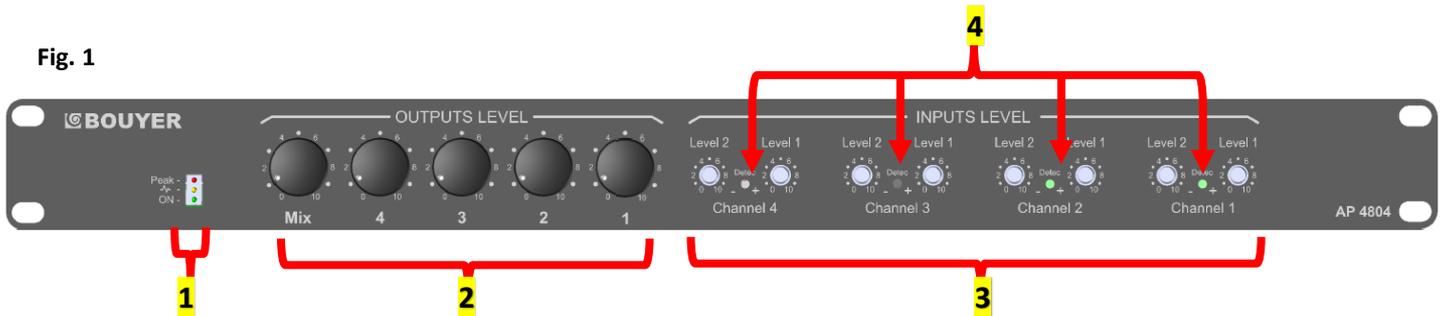
Les 8 entrées réglables en volume sont mélangées et orientées sur un connecteur en sortie. On peut cascader plusieurs **AP 4804** pour augmenter le nombre de canaux, en connectant la sortie mélange "Mix Output **8**" (Fig.2) de l'un sur l'entrée mélange "Mix input **4**" (Fig.2) de l'autre.

Sur sortie mélangeur (Mix output) il est possible de définir l'entrée 1 comme super- prioritaire ; par conséquent toutes les autres entrées sont inhibées dès prise de parole (ou télécommande micro) sur l'entrée 1.

## C. Face avant

- 1-** indication des voyants sur le bus mélange (vu-mètre) :
  - Voyant vert allumé « ON » signifie que l'appareil est sous tension.
  - Voyant orange allumé «  $\mu$  » indique la présence d'un signal.
  - Voyant rouge allumé « Peak » indique un niveau nominal d'entrée > 0 dB.
- 2-** Réglage de volume de sortie des 4 canaux et sortie mélange.
- 3-** Réglage de niveau des entrées.
- 4-** Réglage de sensibilité de la détection de modulation

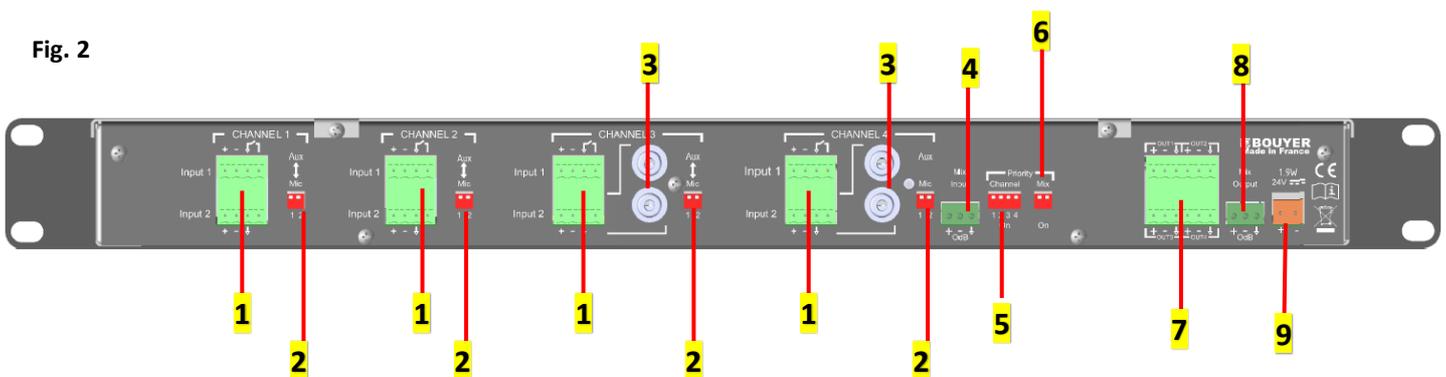
Fig. 1



## D. Face arrière

- 1-** Quatre entrées universelles sur borniers 4 points symétriques « Input 1 & 2 ».
- 2-** Inverseurs de sélection AUX ou MIC.
- 3-** Deux bornes CINCH (RCA) stéréo.
- 4-** Bornier entrée mélange « Mix Input ».
- 5-** Mini commutateurs de configuration des priorités pour chacun des 4 canaux.
- 6-** Mini commutateurs de « super » priorité.
- 7-** Borniers sorties symétrique des canaux 1, 2, 3, 4.
- 8-** Bornier sortie mélange « Mix Output ».
- 9-** Bornier alimentation 24 Volts DC.

Fig. 2



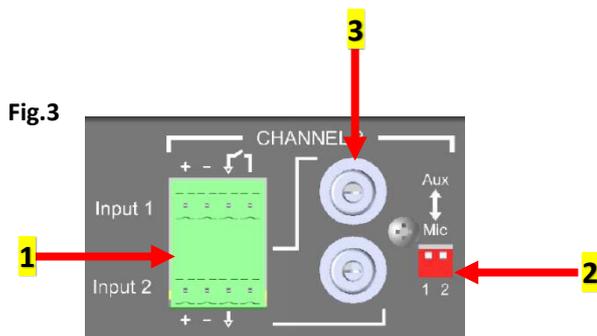
## E. PARAMETRAGE

### 1- Entrées universelles :

Chacune des entrées **1** et **3** est dite universelle (Fig.3).

Le commutateur **2** est composé de 2 inverseurs (1 pour chaque entrée) permet de définir la sensibilité d'entrée :

- Position haut = niveau AUX ou LIGNE.
- Position bas = niveau MICRO.

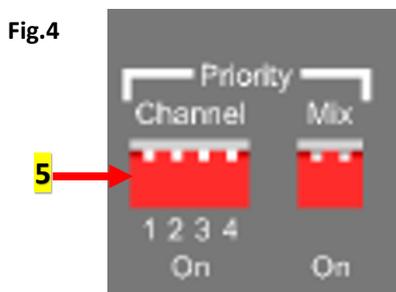


### 2- Définition des priorités pour chaque canal :

Le commutateur **5** représente les 4 inverseurs de configuration des priorités pour chacun des 4 canaux (Fig.4).

Lorsque l'inverseur est en position haute, l'entrée « **Input 1** » est en mélange avec l'entrée « **input 2** » de chaque canal.

En position basse (**ON**) l'inverseur définit l'entrée « **input 1** » prioritaire sur l'entrée « **input 2** » par détection de modulation (voir : 4- Réglage sensibilité de la détection de modulation) ou télécommande par canal (**exemple : 2 sur « ON » = input 1 prioritaire sur input 2 du CHANNEL 2**) : (voir: 3- Gestion des télécommandes des entrées).

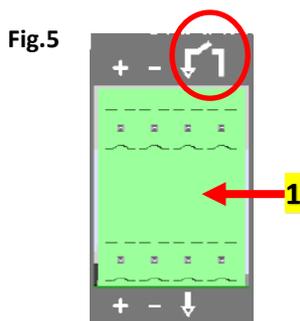


### 3- Gestion des télécommandes des entrées :

Chacune des entrées « **INPUT 1** » de l'AP-4804 dispose d'une télécommande fournie par la fermeture d'un contact entre deux points du bornier **1** (Fig.5) qui est également lié à la position du commutateur **5** (Fig.4).

**Nota** : La télécommande n'agit que sur la priorité. L'entrée reste toujours active même en l'absence de télécommande.

**Attention**, si vous utilisez exclusivement la télécommande par fermeture de contact, mettre le potentiomètre de sensibilité de détection de modulation au mini (-) Fig.6, afin de conserver le mode mélange.



#### 4- Réglage sensibilité de la détection de modulation:

**Nota :** La détection de modulation ne fonctionne qu'en mode priorité par la définition du canal prioritaire à l'aide du commutateur **5** (Fig.4).

Le réglage s'effectue à l'aide d'un petit tournevis plat en face avant de l'AP-4804 (Fig.6).

Coté « - » = moins sensible

Coté « + » = plus sensible

Fig.6

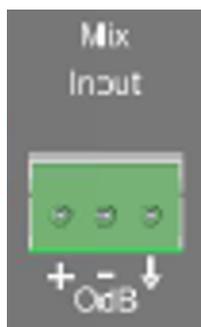


#### 5- Utilisation de Mix Input et Mix Output:

L'entrée MIX Input (Fig.7) est dédiée à cascader les AP-4804 = sortie Mix Output vers Mix Input.

**Le réglage du niveau de sortie est alors modifiable seulement par le potentiomètre « MIX » de façade.**

Fig.7



#### 6- Super – priorité sur sortie mélange:

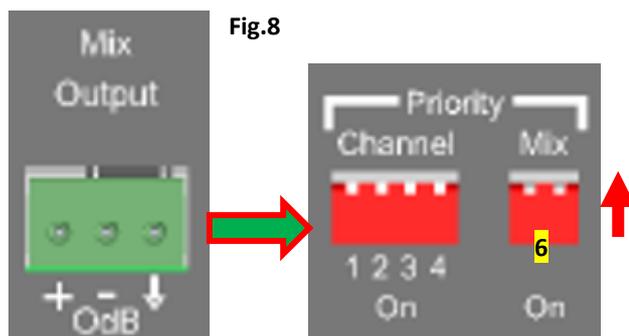
Pour programmer la « super-priorité » sur la sortie « mélange **8** » Mix Output – Fig.8, actionner les commutateurs **6** en position haute « MIX ».

L'entrée 1 du canal 1 est alors prioritaire par télécommande (commande bornier Fig.5) ou détection de modulation (potentiomètre « Channel 1 » de façade **4**) sur toutes les autres entrées du produit.

Comme spécifié ci-dessus la « super-priorité » est fonctionnelle sur la sortie mélange **8**.

**Le réglage du niveau de sortie est alors modifiable seulement par le potentiomètre « MIX » de façade.**

Avec les commutateurs **6** en position basse « ON », toutes les entrées sont en mélange.



## F. Caractéristiques techniques

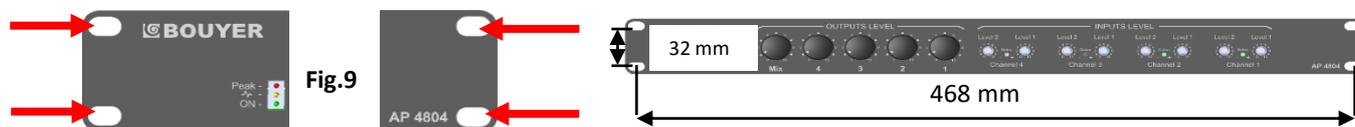
Valeurs mesurées	
Distorsion :	< 0,05 % (niveau AUX)
Rapport signal/ Bruit :	≥ 80 dB
Bande passante AUX (-10dB) :	20 – 20 000 Hz
Bande passante MICRO (-50 dB)	60 – 20 000 Hz
Alimentation	
Sur bornier 2 points :	Bloc secteur 24V DC, 0,5 A (NS-110557)
Consommation :	1,9 W
Autres caractéristiques	
Canaux :	4
<b>Entrées :</b>	8 symétriques + 1 mélange symétrique
<i>Connexion :</i>	Sur Borniers 4 points + prise RCA
<i>Niveaux :</i>	0 dBm
<i>Alimentation :</i>	Fantôme
<b>Sorties :</b>	4 symétriques + 1 mélange symétrique
<i>Connexion :</i>	Sur borniers 3 points
<i>Niveaux :</i>	0 dBm
Dimensions :	
Poids :	3,2 Kg
Installation :	Montage en baie / Sur table
Dimension entraxe de fixation face avant :	468 x 32 mm (Fig.9)
Couleur :	Noir MAT
Matière :	Métal
Spécifications climatiques	
Température en fonctionnement :	10 / 50 °C
Humidité admissible en fonctionnement :	80 % max
Température de stockage	-10 / 60 °C
Humidité admissible en stockage	80 %

## G. Installation

Pour une installation en baie, veillez à fixer correctement la face avant à l'aide des trous oblong (Fig.9) (aucun accessoire de fixation n'est fourni).

Si appareil est posé sur table, coller les 4 pieds caoutchouc livré dans l'emballage sous le produit à chaque extrémité. Pour le branchement de l'alimentation 24 V DC, utiliser l'adaptateur secteur fourni avec le produit dans le bornier d'alimentation **9** (voir Fig.2).

**ATTENTION :** L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures.



## H. Utilisation

Après branchements de toutes les sources (micro, lecteur, CD....) sur les entrées de l'appareil, veiller à prérégler tous les volumes en position « 0 » avant la mise sous tension. Maintenir en position « 0 » le réglage des entrées non utilisées. Mettre l'appareil sous tension.

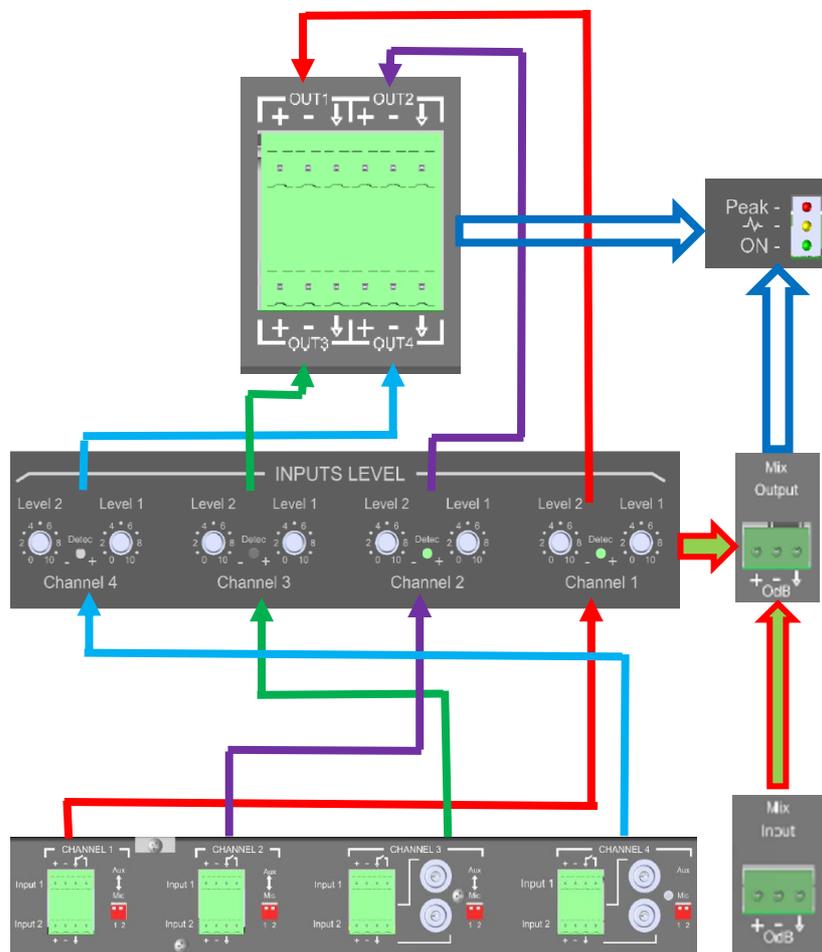
Le témoin lumineux vert **1** de mise sous tension s'allume.

Ensuite ajuster les niveaux, le volume et le mode de priorité selon l'utilisation désirée.

## I. Montage en Rack

L'AP-4804 au format 1 u 19" peut être intégré dans une baie, voir Fig. 1.

## J. Synoptique



## K. Maintenance - Panne

La mise en service peut être réalisée par l'utilisateur.

L'appareil est protégé contre les inversions de polarités.

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, ne pas ouvrir l'appareil et le retourner à votre distributeur ou à un réparateur professionnel.

L'appareil est équipé d'une bande de garantie qui le protège contre d'éventuelle modification ou intervention interne.

Il n'y a pas de maintenance particulière pour cet appareil.

## L. Mesures préventives



**Veillez lire attentivement toutes les instructions suivantes**

1. Observer tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
2. N'utilisez l'appareil que pour les applications indiquées, et de la façon appropriée.
3. L'utilisation de l'appareil est déconseillée au-dessus de 2000 mètres d'altitude.
4. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec de quelconques objets.
5. Respecter une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
6. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions qui en incombent).
7. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel qualifié.

### Appareils reliés au secteur

8. Mettre hors tension l'appareil avant de toucher des parties conductrices en son sein.
9. N'éteignez pas et ne rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
10. Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même calibre.
11. Attention, une fiche d'alimentation a trois broches, dont une broche de terre. La troisième broche assure la sécurité. Vérifier que la broche de terre fournie entre dans la prise, sinon, consulter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète

### Symboles d'avertissement



Terre fonctionnelle



Borne de terre de protection



Borne de terre



Courant continu ou tension continue



Courant alternatif ou tension alternative



Lire attentivement le document d'accompagnement



Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures



### Appareils audios tels que des haut-parleurs

Pression acoustique élevée, risque de détérioration de l'audition, ne pas écouter à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées (supérieur à 90 dB).



**ecosystem**  
recycler c'est protéger

### Mise au déchet du produit

En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus) veuillez contacter ECOSYSTEM. BOUYER est adhérent à cet éco-organisme pour la gestion du recyclage de ses produits conformément à directive DEEE.

Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation du pays d'installation du produit.